

31998R1396

L 187/41

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

1.7.1998

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1396/98
z dne 30. junija 1998**

o določitvi postopkov za uporabo v sektorju perutninskega mesa Uredbe Sveta (ES) št. 779/98 o uvozu kmetijskih proizvodov s poreklom iz Turčije v Skupnost ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 4115/86 in spremembi Uredbe (ES) št. 3010/95

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 779/98 z dne 7. aprila 1998 o uvozu kmetijskih proizvodov s poreklom iz Turčije v Skupnost ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 4115/86 in spremembi Uredbe (ES) št. 3010/95 ⁽¹⁾ in zlasti člena 1 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso ⁽²⁾, nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (ES) št. 2916/95 ⁽³⁾ in zlasti člena 15 Uredbe,

ker Sklep št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija z dne 25. februarja 1998 o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode ⁽⁴⁾, vzpostavlja sistem preferencialov za uvoz kmetijskih proizvodov s poreklom iz Turčije v Skupnost;

ker Uredba (ES) št. 779/98 odpira nove letne tarifne kvote za določene proizvode iz perutninskega mesa z učinkom od 1. januarja 1998; ker se te kvote uporabljajo za nedoločen čas;

ker naj bi se predvidelo upravljanje tega režima s pomočjo uvoznih dovoljenj; ker naj bi se s tem namenom, ne glede na člen 8 Uredbe Komisije (EGS) št. 3719/88 z dne 16. novembra 1988 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj ter potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode ⁽⁵⁾, nazadnje spremenjene z Uredbo (ES) št. 1044/98 ⁽⁶⁾, določila podrobna pravila za predložitev zahtevkov in podrobnosti, ki naj bi jih vključevali zahtevki in dovoljenja; ker naj bi se poleg tega predvidelo, da se dovoljenja izdajo po obdobju presoje, za uporabo, če je to primerno, enotne stopnje odobritve;

ker bi bilo treba za zagotovitev rednega uvoza količine iz Priloge I k tej uredbi enakomerno razporediti preko leta;

ker naj bi se za zagotovitev primerne upravljanja sistema varščina za uvozna dovoljenja po navedenem sistemu določila na 20 ECU na 100 kilogramov; ker naj bi se glede na verjetnost

špekulacij, povezanih s sistemom v sektorju perutninskega mesa, določili natančni pogoji za dostop trgovcev do navedenega sistema;

ker bi bilo treba trgovce opozoriti na dejstvo, da se dovoljenja lahko uporabljajo samo za proizvode, ki so skladni z vsemi veterinarskimi zahtevami, veljavnimi v Skupnosti;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za vsak uvoz proizvodov iz skupin, navedenih v Prilogi I k tej uredbi, v Skupnost po režimu iz Uredbe (ES) št. 779/98 je treba predložiti uvozno dovoljenje.

Količine proizvodov, na katere se nanašajo režim in carinske stopnje, so tiste, ki so navedene v Prilogi I.

Člen 2

Kvote, navedene v členu 1, se razporedijo na naslednji način:

- 25 % v obdobju od 1. januarja do 31. marca,
- 25 % v obdobju od 1. aprila do 30. junija,
- 25 % v obdobju od 1. julija do 30. septembra,
- 25 % v obdobju od 1. oktobra do 31. decembra.

Člen 3

Za uvozna dovoljenja iz člena 1 veljajo naslednja pravila:

- (a) vlagatelji zahtevkov za uvozna dovoljenja morajo biti fizične ali pravne osebe, ki v času vložitve zahtevka lahko dokažejo pristojnim organom držav članic, da so uvozile ali izvozile najmanj 50 ton proizvodov, ki sodijo v Uredbo (EGS)

⁽¹⁾ UL L 113, 15.4.1998, str. 1.

⁽²⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77.

⁽³⁾ UL L 305, 19.12.1995, str. 49.

⁽⁴⁾ UL L 86, 20.3.1998, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 331, 2.12.1988, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 149, 20.5.1998, str. 11.

št. 2777/75, v vsakem od dveh koledarskih let pred letom, v katerem je predložen zahtevek za dovoljenje. Vendar so iz tega sistema izključena podjetja za prodajo na drobno ali restavracije, ki prodajajo svoje proizvode končnim potrošnikom;

- (b) zahtevek za dovoljenje lahko vsebuje samo eno številko skupine iz Priloge I k tej uredbi; lahko zajema več proizvodov z različnimi tarifnimi oznakami KN. V tovrstnih primerih se vse tarifne oznake KN navedejo v rubriki 16 in njihovo poimenovanje v rubriki 15.

Zahtevek za dovoljenje se mora nanašati najmanj na eno tono in do največ 10 % količine, ki je na voljo za zadevno skupino in obdobje iz člena 2;

- (c) v rubriki 8 zahtevkov za dovoljenje in dovoljenj se navede država porekla; dovoljenja nalagajo obveznost uvoza iz navedene države;

- (d) v rubriki 20 zahtevkov za dovoljenje in dovoljenj je navedeno eno od naslednjih besedil:

- Reglamento (CE) n° 1396/98
- Forordning (EF) nr. 1396/98
- Verordnung (EG) Nr. 1396/98
- Καταπόσει (EK) αριθ. 1396/98
- Regulation (EC) No 1396/98
- Règlement (CE) n° 1396/98
- Regolamento (CE) n. 1396/98
- Verordening (EG) nr. 1396/98
- Regulamento (CE) n.º 1396/98
- Asetus (EY) N:o 1396/98
- Förordning (EG) nr 1396/98;

- (e) v rubriki 24 dovoljenja je navedeno eno od naslednjih besedil:

Dajatev SCT, kot je predvideno v:

- Reglamento (CE) n° 1396/98
- Forordning (EF) nr. 1396/98
- Verordnung (EG) Nr. 1396/98
- Καταπόσει (EK) αριθ. 1396/98
- Regulation (EC) No 1396/98
- Règlement (CE) n° 1396/98
- Regolamento (CE) n. 1396/98
- Verordening (EG) nr. 1396/98
- Regulamento (CE) n.º 1396/98
- Asetus (EY) N:o 1396/98
- Förordning (EG) nr 1396/98.

Člen 4

1. Zahtevki za dovoljenja se lahko vložijo samo v času prvih desetih dni vsakega obdobja, določenega v členu 2.

Vendar se za količine, ki so na voljo za prva tri obdobja leta 1998 iz člena 2, zahtevki za dovoljenja lahko vložijo samo v času prvih desetih dni julija 1998.

2. Zahtevki za dovoljenja se sprejmejo samo, kadar vlagatelj pisno izjavi, da ni vložil, in se zaveže, da ne bo vložil nobenega zahtevka za tekoče obdobje v zvezi s proizvodi iz iste skupine v državi članici, v kateri je vložen njegov zahtevek, niti v drugih državah članicah.

Kadar en vlagatelj vloži več zahtevkov v zvezi s proizvodi iste skupine, se vsi zahtevki tega vlagatelja zavrnejo.

3. Za zahtevke za uvozno dovoljenje za vse izdelke iz člena 1 se predloži varščina v višini 20 ECU za 100 kilogramov.

4. Države članice peti delovni dan po koncu obdobja za vložitev zahtevkov uradno obvestijo Komisijo o vloženi zahtevki za vsak proizvod v skupini. Tovrstno uradno obvestilo vsebuje seznam vlagateljev in izjavo o količinah, zaprosenih v skupini.

Vsa uradna obvestila, vključno z obvestili o ničnih zahtevkih, se pošljejo po telexu ali faksu na določeni delovni dan, uporabijo pa se vzorec iz Priloge II k tej uredbi, kadar ni bil vložen noben zahtevek, ter vzorci iz Prilog II in III, kadar so bile vloženi zahtevki.

5. Komisija v najkrajšem možnem času odloči o količinah, ki se lahko dodelijo za zahtevke iz člena 3.

Če količine, za katere so bila zaprosena dovoljenja, presegajo razpoložljive količine, Komisija določi enotno stopnjo odobritve kot odstotek zaprosenih količin.

Če je celotna količina, za katero so bili vloženi zahtevki, manjša od razpoložljive količine, Komisija izračuna preostalo količino, ki se prišteje razpoložljivi količini za naslednje obdobje.

6. Dovoljenja se izdajo v najkrajšem možnem času po odločitvi Komisije.

7. Dovoljenja se lahko uporabijo samo za proizvode, skladne z vsemi veterinarskimi zahtevami, ki veljajo v Skupnosti.

Člen 5

Za namene iz člena 21(2) Uredbe (EGS) št. 3719/88 uvozna dovoljenja veljajo 150 dni od datuma njihove dejanske izdaje.

Uvozna dovoljenja, izdana na podlagi te uredbe, niso prenosljiva.

Člen 6

Brez poseganja v določbe te uredbe, se uporablja Uredba (EGS) št. 3719/88.

Vendar, ne glede na člen 8(4) Uredbe (EGS) št. 3719/88, količina uvožena po tej uredbi ne sme preseči količine, navedene v

rubrikah 17 in 18 uvoznega dovoljenja. Temu primerno se v rubriko 19 dovoljenja vpiše številka „0“.

Člen 7

Uvoženi proizvodi se sprostijo v prosti promet ob predložitvi potrdila o gibanju blaga EUR 1, ki ga izda država izvoznica v skladu s Protokolom št. 3, priloženem Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija.

Člen 8

Ta uredba začne veljati 1. julija 1998.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. junija 1998

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije

PRILOGA I

Številka skupine	Tarifna oznaka KN	Ustrezna dajatev SCT (ECU/tono)	Letna tarifna kvota (tone)
T1	0207 25 10	170	1 000
	0207 25 90	186	
	0207 27 30	134	
	0207 27 40	93	
	0207 27 50	339	
	0207 27 60	127	
	0207 27 70	230	

PRILOGA II

UPORABA UREDBE (ES) št. 1398/98

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI – DG VI D 3

Sektor perutninskega mesa

Zahtevak za uvozna dovoljenja po nižani stopnji – Turčija	Datum:	Obdobje:
--	--------	----------

Država članica:

Pošiljatelj:

Odgovorna kontaktna oseba:

Telefon:

Faks:

Naslovník: DG VI/D/3

Fax: (32-2) 296 62 79 ali 296 12 27

Številka skupine	Zaprošena količina (tone)
T1	

PRILOGA III

UPORABA UREDBE (ES) št. 1396/98

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI – DG VI D 3

Sektor perutninskega mesa

Zahtevek za uvozna dovoljenja po znižani stopnji – Turčija	Datum:	Obdobje:
---	--------	----------

Država članica:

Številka skupine	Tarifna oznaka KN	Prošilec (ime in naslov)	Količina (tone)
		Skupaj v tonah po številki skupine	